

INFORMATIONS D'AUTRICHE

Fin de rédaction : 5 décembre 2011

N° 23/11

POLITIQUE INTÉRIEURE

Le gouvernement a préparé la voie de l'initiative citoyenne européenne
Frein à la dette : Accord entre l'Etat fédéral et les Länder
Loi sur la transparence des médias
Allocation parentale : Modification du calcul du revenu complémentaire
L'Office des médiateurs examine à l'avenir aussi des griefs de torture

EUROPE INTERNATIONALE

Le président fédéral Fischer à Londres
Le chancelier Faymann chez Angela Merkel à Berlin
Mahmoud Abbas à Vienne
Le premier ministre macédonien Gruevski chez le chancelier Faymann
Renforcement du contrôle financier
Contre la violence faite aux femmes

ECONOMIE

M. Hundstorfer : Bonnes offres sur le marché de l'emploi pour immigré(e)s
Salzbourg : Mobilisation contre la pénurie de main-d'œuvre qualifiée
Tourisme d'hiver : « Les régions de ski sont tout à fait optimistes »
Nouvelles prescriptions de l'UE pour le marquage de denrées alimentaires
Confirmation du triple A de l'Autriche
Vienne continue à avoir la meilleure qualité de vie du monde
Gaz de schiste pour 30 ans en Autriche

CULTURE MÉDIAS SCIENCE

« Christmas in Vienna » 2011 au Konzerthaus de Vienne
Prix Otto Mauer 2011 pour Kamen Stoyanov
Prix de sponsoring d'art Maecenas
Festival du cirque de Salzbourg
Art dans l'espace public (KÖR) Partie 1 : Fondation Salzbourg
KÖR Partie 2 : Monument en mémoire de la synagogue Turner
KÖR Partie 3 : Un « Chevalier inconnu » conquiert Graz
200^e anniversaire du Joanneum
Karlheinz Töchterle : Coopération renforcée entre l'Autriche et le Vietnam
Expérience scolaire au Salzbourg pour promouvoir les professions soignantes
22 entreprises de pointe renforcent l'Autriche comme site de recherche
« BIOS Science Austria » rassemble la compétence de recherche agricole
Inauguration de Christa Neuper, première recteure de l'Université de Graz
La sélection du Livre scientifique de l'année commence
Relance de www.studienwahl.at - encore plus d'informations

SPORT

Le Conseil des ministres du Sport formel traite du volontariat en Europe
Le BSO remet des trophées de cristal à des personnalités sportives méritantes
Réseau Hiver : Salzbourg lance une offensive de ski pour débutants

Mentions légales

Propriétaire du média (éditeur) et producteur : Chancellerie fédérale, Service de presse fédéral, A-1014 Vienne, Ballhausplatz 1.
Rédaction : Helmut Wohnout, tél. ++43/1/53115-4154, fax ++43/1/53115-4283, e-mail : helmut.wohnout@bka.gv.at ; distribution : Direction VII/3, Renate Gaida, tél. ++43/1/53115-2613, fax ++43/1/53109-2613, e-mail : renate.gaida@bka.gv.at ; <http://www.bundestkanzleramt.at> ; la reproduction partielle du texte est autorisée. Publié par le Service de presse fédéral Vienne.

POLITIQUE INTÉRIEURE

Le gouvernement a préparé la voie de l'initiative citoyenne européenne

Le gouvernement fédéral a décidé le 29 novembre d'inscrire l'initiative citoyenne européenne dans la loi. C'est là un pas important pour plus de participation des citoyennes et des citoyens en Europe, déclara le chancelier Werner Faymann après le Conseil des ministres. Le SPÖ et l'ÖVP sont convenus d'une initiative parlementaire à ce sujet. L'Autriche transpose l'initiative citoyenne européenne dans les délais voulus (selon le traité de Lisbonne, ceci est possible à partir d'avril 2012), « car nous avons un intérêt actif à plus de participation des citoyens », souligna le Chancelier. Dans des préoccupations telles que la lutte contre l'énergie nucléaire ou la régulation du marché financier, une « pression supplémentaire de la part de la population serait salutaire », dit M. Faymann. L'initiative citoyenne européenne permet aux citoyen(ne)s de l'UE d'inviter la Commission à soumettre une proposition d'acte juridique. Au moins un million de signatures d'au moins un quart – actuellement sept – des Etats membres de l'UE sont requises pour que la Commission y donne suite. Pour chaque pays, un nombre minimum de déclarations de soutien par rapport au nombre d'habitants doit être atteint. Pour l'Autriche, ce sont 14.250 déclarations de soutien.

Frein à la dette : Accord entre l'Etat fédéral et les Länder

Après des négociations intensives, l'Etat fédéral, les Länder et les communes sont convenus le 29 novembre d'un frein à la dette à partir de 2017. Le budget des Länder et des communes est considéré comme étant « équilibré » s'il accuse un déficit structurel de 0,1 % du PIB, celui de l'Etat fédéral de 0,35 % du BIP. Ces plafonds peuvent être dépassés. Dans ce cas, des « comptes de contrôle » sont introduits, sur lesquels on peut comptabiliser le dépassement. Les plafonds respectifs se situent pour les Länder et les communes à 0,35 % du PIB, pour l'Etat fédéral à 1,25 %. A partir de cette valeur, on est tenu de donner un coup de barre et de soumettre un plan correspondant. Pour le secrétaire d'Etat aux Finances Andreas Schieder, il s'agit d'un « très bon projet ». Cette mesure signale aussi aux marchés financiers la stabilité et une gouvernance économique tournée vers l'avenir. On a introduit ainsi un « renversement de tendance en politique financière », dit M. Schieder.

Loi sur la transparence des médias

La loi sur la transparence des médias a été adoptée le 1^{er} septembre à la Commission constitutionnelle du Conseil national par les voix du SPÖ, de l'ÖVP et du BZÖ. La loi sur la transparence des médias vise à accroître la transparence de la publicité du gouvernement et d'instances publiques p. ex. par la publication trimestrielle de toutes les commandes. Les quotes-parts à des journaux doivent aussi devenir plus transparentes. Les violations de l'obligation de publication ou les fausses informations seront sanctionnées par des peines administratives situées entre 20.000 et 60.000 euros (en cas de récidive).

Allocation parentale : Modification du calcul du revenu complémentaire

Le revenu complémentaire admissible à l'allocation parentale sera calculé autrement à partir du 1^{er} janvier 2012. Jusqu'ici, on considérait comme mois de revenu complémentaire un mois où on touchait 16 jours ou plus d'allocation parentale, ce seront désormais 23 jours. Quand un mois donné on touchera 23 jours d'allocation parentale, ce mois ne comptera pas comme mois de revenu complémentaire. Ce mois-là, le revenu de travail ne comptera pas comme revenu complémentaire et le montant excédant le plafond de revenu complémentaire n'aura pas à être remboursé. Pour l'allocation parentale sous condition de ressources, le plafond du revenu complémentaire passera de 5.800 à 6.100 euros.

L'Office des médiateurs examine à l'avenir aussi des griefs de torture

L'Office des médiateurs devient l'instance centrale pour les griefs de torture. L'extension de compétences requise a été décidée le 22 novembre au Comité constitutionnel du Conseil national avec les voix du SPÖ, de l'ÖVP, du FPÖ et d'une partie des Verts. Cette loi d'exécution de l'OPCAT (qui entrera en vigueur le 1^{er} juillet 2012) transpose le Protocole facultatif à la Convention des Nations Unies contre la torture (OPCAT) – que l'Autriche a déjà signé en 2003. L'Office des médiateurs sera agrandi pour servir de mécanisme national de prévention qui y est prévu. Il pourra examiner désormais si les droits de l'homme sont respectés en des « lieux de privation de liberté ». Ceci englobe aussi les centres de premier accueil de demandeurs/euses d'asile, les casernes, les institutions psychiatriques, les maisons de retraite et médico-sociales, les centres de crise ainsi que les foyers d'adolescents et les institutions pour personnes handicapées.

EUROPE INTERNATIONALE

Le président fédéral Fischer à Londres

Le président fédéral Heinz Fischer a été accueilli le 30 novembre à Londres par la reine Elizabeth II. Il était accompagné de son épouse Margit. L'entretien eut lieu dans les appartements privés de la souveraine. M. Fischer qualifia l'entrevue de « très animée et intensive », la Reine étant « très bien préparée et informée » sur l'Autriche. M. Fischer a invité la reine Elizabeth à une visite en Autriche. L'entretien porta aussi sur l'Europe, la Chine et le Proche-Orient. La veille, le 29 novembre, M. Fischer fit à la London School of Economics un exposé sur « 1989 et l'élargissement de l'UE : Le rôle de l'Autriche dans la politique européenne ». Il y eut en outre une rencontre avec l'ancienne présidente de la Chambre basse britannique Betty Boothroyd et avec le speaker de la Chambre des communes John Bercow.

Le chancelier Faymann chez Angela Merkel à Berlin

Le chancelier Werner Faymann a rencontré le 2 décembre à Berlin son homologue allemande Angela Merkel. Leur entretien porta sur la crise de la dette européenne. M. Faymann se montra ouvert à l'égard de changements du traité au cas où ils seraient nécessaires pour améliorer le corpus réglementaire en Europe. « Nous pensons qu'un cadre ferme fait partie de la crédibilité », déclara M. Faymann. Le gouvernement autrichien a adopté un frein à la dette que le Parlement doit porter au rang constitutionnel. L'Allemagne et l'Autriche coopèrent étroitement dans la crise de la dette, dit M^{me} Merkel. Les deux pays sont d'accord sur la nécessité de défendre l'euro. Il importe selon M^{me} Merkel de recouvrer la confiance à l'égard des emprunts européens et de l'Europe. La Chancelière allemande plaida de nouveau pour des changements au traité pour imposer plus de discipline budgétaire.

Mahmoud Abbas à Vienne

Le président de l'Autorité palestinienne Mahmoud Abbas a rendu le 28 novembre une visite de travail officielle à l'Autriche. Le sujet central fut le processus de paix au Proche-Orient. Le programme comportait des entretiens avec le président fédéral Heinz Fischer, le chancelier Werner Faymann, le ministre des Affaires étrangères Michael Spindelegger et la présidente du Conseil national Barbara Prammer. M. Fischer souligna que l'Autriche préconisait une solution des deux Etats au Proche-Orient.

Le Président fédéral annonça en outre une revalorisation de la représentation palestinienne à Vienne. Lors de la rencontre avec M. Faymann, M. Abbas rendit hommage au rôle de l'Autriche au sein de l'UE dans le processus de paix avec Israël. M. Abbas « a souligné qu'il était prêt à travailler de façon constructive à une solution avec le Quatuor pour le Proche-Orient », déclara M. Faymann.

Le premier ministre macédonien Gruevski chez le chancelier Faymann

Le chancelier Werner Faymann et son homologue macédonien Nikola Gruevski ont traité le 21 novembre lors d'un entretien de travail à Vienne des conditions cadres pour les négociations d'adhésion de la Macédoine avec l'Union européenne ainsi que de la querelle entre la Grèce et la Macédoine sur le nom de l'Etat « République de Macédoine ». Le 22 novembre, M. Gruevski inaugura avec le président de la Chambre de l'économie Christoph Leitl le « Forum Relations économiques Autriche-Macédoine » et participa à la manifestation de la Chambre de l'économie sur le thème « Investir en Macédoine ». L'économie autrichienne s'est jusqu'ici surtout engagée dans les secteurs énergie, bâtiment et banques.

Renforcement du contrôle financier

Le 22 novembre, l'initiative autrichienne pour un contrôle externe des finances publiques a été adoptée par consensus par la Deuxième Commission de l'Assemblée générale de l'ONU. La résolution souligne le rôle important de Cours des comptes indépendantes dans le développement d'une administration publique efficiente et exhorte les Etats membres à les assurer et à les renforcer durablement. Selon le ministre des Affaires étrangères Michael Spindelegger, il s'agit d'un « jalon dans le renforcement de la transparence et de la prévention de la corruption ».

Contre la violence faite aux femmes

Le 25 novembre, le ministre des Affaires étrangères Michael Spindelegger évoqua à l'occasion de la Journée internationale pour l'élimination de la violence à l'égard des femmes l'engagement de l'Autriche comme membre du Conseil de sécurité de l'ONU pour la mise en œuvre de la résolution 1325 pour une protection accrue des femmes dans les conflits armés et leur participation à des processus de paix. Cet engagement sera maintenant aussi poursuivi au Conseil des droits de l'homme de l'ONU, dont l'Autriche est membre depuis juin pour trois ans.

ECONOMIE**M. Hundstorfer : Bonnes offres sur le marché de l'emploi pour immigré(e)s**

Le 24 novembre, le ministre des Affaires sociales Rudolf Hundstorfer a présenté les résultats du rapport par pays de l'OCDE « Intégration sur le marché du travail des immigrés et de leurs enfants » : « Le rapport montre clairement que l'Autriche suit la bonne voie dans ce domaine. » Elle se concentre surtout sur l'intégration sur le marché du travail de jeunes issus de la migration. A partir de début 2012, un nouveau projet du Ministère des Affaires sociales doit en outre indiquer des possibilités d'une reconnaissance formelle simplifiée de qualifications acquises à l'étranger.

Salzbourg : Mobilisation contre la pénurie de main-d'œuvre qualifiée

La Chambre de l'économie du Salzbourg, qui a inventé naguère la « Carrière par apprentissage », présente le paquet de mesures de promotion de main-d'œuvre qualifiée le plus grand depuis 20 ans. Elle propose une analyse obligatoire des potentiels de tous les jeunes de 14 et de 15 ans, surtout pour les élèves issus de l'immigration, ainsi que l'orientation systématique de décrocheurs scolaires et des ateliers pour acteurs de jeunesse. Les stratégies du marché de l'emploi visent particulièrement les filles et les enfants d'immigrés.

Tourisme d'hiver : « Les régions de ski sont tout à fait optimistes »

Un pronostic récent de l'Institut d'études conjoncturelles (Wifo) estime que le nombre de nuitées restera stable cet hiver et que les chiffres d'affaires stagneront ou augmenteront légèrement. Dans les vacances de sports d'hiver, l'Autriche détient actuellement une part de marché de plus de 57 % en Europe « et nous développerons cette part de marché. (...) Nous sommes leaders du marché devant la France, l'Italie et la Suisse », souligne le ministre de l'Economie Reinhold Mitterlehner. Les touristes allemands sont toujours le groupe de vacanciers le plus important, mais ces cinq dernières années les vacanciers/ières d'Europe de l'Est ont déjà accusé de forts taux d'accroissement.

Nouvelles prescriptions de l'UE pour le marquage de denrées alimentaires

Le nouveau règlement de l'UE concernant l'information des consommateurs sur les denrées alimentaires entre en vigueur le 12 décembre. On trouvera désormais sur tous les

emballages de denrées alimentaires des informations conviviales uniformes dans toute l'UE. Le règlement introduit de nouvelles dispositions sur la taille minima des caractères, l'indication d'origine, des infos sur les calories et la valeur nutritive, des imitations et des allergènes. L'Autriche a notamment pu imposer sa revendication concernant un marquage obligatoire de la viande. La taille minima des caractères désormais obligatoire était aussi une préoccupation importante de l'Autriche.

Confirmation du triple A de l'Autriche

Dans son rapport sur la solvabilité de l'Autriche, l'agence Moody's a résumé sur trois pages la situation financière du pays. L'agence de notation atteste de nouveau à la République alpine le plus haut niveau de solvabilité AAA. La perspective est elle aussi qualifiée de « stable ». Martha Oberndorfer, directrice de l'Agence fédérale de financement responsable de la gestion des dettes du pays, observe à ce sujet: « Il est important de bien signaler que l'on prend au sérieux le thème de la consolidation à moyen et à long terme. Des éléments tels qu'un frein à la dette sont juste ce qu'il faut. »

Vienne continue à avoir la meilleure qualité de vie du monde

Dans le dernier classement mondial de villes du cabinet de ressources humaines Mercer, Vienne défend sa place de ville la plus agréable à vivre. Zurich (Suisse) et Auckland (Nouvelle-Zélande) occupent les places 2 et 3. La comparaison entre les villes a tenu compte de critères politiques, sociaux et économiques.

Gaz de schiste pour 30 ans en Autriche

Le gaz de schiste fait sensation dans le secteur énergétique : Il s'agit de gaz naturel enfermé non pas dans de la roche poreuse, mais sous forme de milliers de petites bulles de gaz entre des roches compactes à une grande profondeur. Il n'y a qu'env. dix ans qu'on peut exploiter ce gaz de façon rentable. Un gisement de gaz de schiste se trouve dans la région de Poysdorf dans le nord de la Basse-Autriche. « Ce gisement pourrait être d'une grande importance pour l'Autriche », annonce le directeur de l'OMV Gerhard Roiss. Car s'il devenait possible d'exploiter le gaz, il pourrait « couvrir pour 20 à 30 ans la consommation annuelle de l'Autriche – env. 8 mrd de m³ par an. » Il faudrait au préalable développer un « nouveau procédé d'exploitation ». Car l'exploitation ne sera lancée que si elle est « écologiquement défendable », dit M. Roiss.

CULTURE MÉDIAS SCIENCE**« Christmas in Vienna » 2011 au Konzerthaus de Vienne**

Le programme comporte des thèmes de Noël festifs, mais aussi internationaux et populaires. Avec le « Psaume 150 » d'Anton Bruckner, des séquences de « La Création » de Haydn et la symphonie « Chants de louange » de Mendelssohn-Bartholdy, des compositions grandioses ont été incorporées dans le concert de Noël. « L'Ange » des « Wesendonck-Lieder » est la première œuvre de Richard Wagner à figurer au programme. On entendra en outre des chants de Noël d'Autriche, d'Italie, de France, d'Espagne, de Roumanie, de Grande-Bretagne, des USA, du Mexique et du Japon, chantés par Angela Denoke, Liliana Nikiteanu, Ramón Vargas, Paul Armin Edelmann, la Singakademie de Vienne et les Petits Chanteurs de St. Florian avec le soliste Alois Mühlbacher. Sascha Goetzel dirige l'Orchestre symphonique de la radio ORF. (16 et 17 décembre)

Prix Otto Mauer 2011 pour Kamen Stoyanov

Le Prix du Fonds Otto Mauer de l'Archevêché de Vienne dédié au souci de Monsignore Otto Mauer (1907–1973) d'aider le jeune art contemporain est décerné pour l'œuvre complet d'un artiste de moins de 40 ans. La distinction dotée de 11.000 euros a été remise le 30 novembre par l'évêque Egon Kapellari à Kamen Stoyanov, originaire de Bulgarie. L'artiste, qui vit à Vienne et à Sofia, a convaincu aussi bien par le large spectre de ses travaux, qui englobent des thèmes existentiels et de société tels que migration, globalisation ou économisation de l'art, que par sa transposition esthétique médialement complexe et son langage artistique imméconnaissable. On peut voir des travaux de l'artiste jusqu'au 15 janvier 2012 dans l'exposition « Impossible Stories » au Foyer des Jésuites. www.otto-mauer-fonds.at

Prix de sponsoring d'art Maecenas

Le prix de sponsoring d'art Maecenas a été attribué pour la 23^e fois le 22 novembre à l'Hôtel Impérial à Vienne. Cette distinction non dotée est décernée par le comité économique indépendant « Initiatives Economie pour l'art » (IWK) conjointement avec l'ORF. En 2011, 168 entreprises autrichiennes ont été candidates avec 185 projets (budget total 9,3 mio.). Dans la catégorie « Petites et moyennes entreprises », le jury a choisi parmi 96 soumissions la Windkraft Simonsfeld SA pour « Musique d'air de rotors ». Elle reliait les lampes

de balisage rouges des éoliennes moyennant une projection laser en portées de partitions musicales gigantesques, complétées acoustiquement par une composition de Werner Zangerle pour neuf musiciens et sept moteurs. Dans la catégorie « Concept/grosses entreprises », la Bank Austria s'est imposée avec son prix d'art décerné pour la première fois en 2011, que le jury qualifia de « soutien vigoureux du potentiel innovateur de la scène artistique et culturelle en Autriche ». La Wiener Städtische Wechselseitige - Vienna Insurance Group se réjouit de la distinction de sa coopération avec le Musée Leopold pour un « Engagement de sponsoring à long terme ». Le « Prix du public d'Ö1 », pour lequel on pouvait voter en ligne sur un « Engagement de sponsoring à long terme » de l'année dernière, a été octroyé à la SARL Franz Wittmann Möbelwerkstätten pour « 4Viertel Kunst ». Les entreprises suivantes, qui sont elles-mêmes des producteurs d'art et de culture ou des organisateurs de manifestations, ont été distinguées cette année pour la première fois : BNP Paribas (« Prix de théâtre musical Gerhard Schedl »), la SARL Peter Coeln (Galerie de photos WestLicht), le conseiller d'entreprises Erich Wolf (aide à l'art contemporain styrien), la Loisiium Kellerwelt Betriebs GmbH & Co KG (« Loisiarte ») ainsi que la SARL Franz Wittmann Möbelwerkstätten.

Festival du cirque de Salzburg

Jusqu'au 6 janvier 2012, quatre productions de cirque et une exposition attendent des visiteurs/euses. Dans deux tentes chauffées, des acrobates, des poètes et des joueurs de marionnettes français et canadiens montrent leurs histoires qui n'ont encore jamais été racontées en Autriche. Le festival fut inauguré par « La Vie » de la troupe canadienne « Les 7 Doigts de la main », une pièce d'une grande virtuosité et urbanité contemporaine (depuis le 24/11). Elle fut suivie du cirque familial classique Rasposo avec « Le Chant du Dindon » (depuis le 25/11) ainsi que d'une création des poètes de cirque extrêmement populaires Didier André et Jean-Paul Lefeuvre avec « 8m3 » (à partir du 8/12). La fin (à partir de 26/12) est marquée par la production clownesque et d'une poésie profonde « Court-Miracles » de la troupe « Le Boustrophédon » de France. La pièce, qui joue dans le camp de fortune d'une guerre, raconte avec humour et fantaisie l'humanité et la monstruosité, l'héroïsme et la lâcheté, des marionnettes s'entremêlant avec des humains.

www.winterfest.at

Art dans l'espace public (KÖR) Partie 1 : Fondation Salzburg

Le dévoilement en octobre des travaux des artistes autrichien(ne)s Brigitte Kowanz, Manfred Wakolbinger et Erwin Wurm dans la vieille ville de Salzburg a marqué la fin du projet conçu pour dix ans « Art dans l'espace public » de la Fondation Salzburg. Il englobe au total douze œuvres. Kowanz a créé une installation lumineuse ayant pour titre « Beyond Recall » pour le pont Staatsbrücke. Des cubes en verre reflètent des signes graphiques rappelant la mémoire des travailleurs forcés qui furent contraints de construire ce pont au début des années 1940 dans des conditions inhumaines. Wakolbinger choisit le quai Rodolphe pour relier la rivière et la ville avec sa sculpture en acier spécial de onze mètres de long « Connection ». Wurm a confectionné cinq concombres de la taille d'un homme en bronze peint pour le parc Furtwängler, où le projet a commencé en 2002 avec une œuvre d'Anselm Kiefer. Elle fut suivie d'un des iglous de Mario Merz ayant pour titre « Chiffres dans la forêt » sur le Mönchsberg (2003). En 2004, Marina Abramovic plaça « Spirit of Mozart » sur le pont Staatsbrücke, suivie de Markus Lüpertz, James Turrell, Stephan Balkenhol, Tony Cragg, Christian Boltanski, qui plongea en 2009 la crypte de la cathédrale dans la lumière, et enfin de Jaume Plensa, dont la tête de marbre gigantesque se dresse dans la cour Dietrichsruh de l'Université. Les douze œuvres d'art dans la vieille ville de Salzburg constituent la « Promenade d'art moderne », qui est déjà une attraction touristique à Salzburg. Le commissaire Walter Smerling a annoncé pour janvier 2012 une documentation détaillée. Des accords seront conclus avec la Ville concernant la remise et l'entretien des œuvres. Karl Gollegger, président de la Fondation Salzburg, a annoncé que des compositions ont été commandées à douze compositeurs, devant chacune donner une interprétation musicale d'une œuvre d'art. Elles seront exécutées au Festival 2013.

KÖR Partie 2 : Monument en mémoire de la synagogue Turner

Le nouveau monument de grande surface sur le site de l'ancienne synagogue Turner doit évoquer le passé juif du 15^e arrondissement de Vienne. A l'emplacement de la synagogue détruite en 1938 dans la « Nuit de cristal du Reich », un réseau de poutres noires en béton symbolise la charpente du toit de l'édifice tandis que des mosaïques incrustées dans le sol montrent des fruits, des plantes et des feuilles

de la Thora. Le réaménagement du site a été financé par des fonds du KÖR, de l'arrondissement et de l'UE. Le lieu du souvenir a été inauguré le 10 novembre par une prière commémorative et une cérémonie.

KÖR Partie 3 : Un « Chevalier inconnu » conquiert Graz

Trois chevaliers plutôt de guerre lasses conquièrent depuis septembre sous forme de sculptures le paysage urbain de Graz et y restent deux ans pour inciter à la réflexion : Sur invitation de l'Institut d'art dans l'espace public au Musée universel Joanneum (UMJ), l'artiste germano-turc Nasan Tur se pencha sur les mécanismes qui conduisent à la formation de mythes et à la construction de démons menaçants comme ceux remontant aux guerres turques. Le mythe, entretenu et transmis de génération en génération, de la Styrie et de Graz comme bastion contre le Sud-Est – surtout contre l'Empire ottoman – figurait encore dans les manuels scolaires primaires dans les années 1970. Tur a montré avec des élèves de Graz de six à huit ans, avec lesquels il a inventé plusieurs histoires sur un « chevalier inconnu », vulnérable et antihéroïque, qu'il pouvait aussi y avoir des opinions plus différenciées. Ces histoires furent transposées en monuments traditionnels en bronze qui furent disposés dans le paysage urbain : Ils se trouvent dans la rue Griesgasse, sur la colline du Château (Puits des Turcs) et sur le toit de l'Arsenal – là le chevalier rêve paisiblement de la lune.

200^e anniversaire du Joanneum

Le 26 novembre, le musée universel styrien Joanneum a fêté son 200^e anniversaire avec l'inauguration du quartier du musée transformé et trois expositions. La Nouvelle Galerie, qui a déménagé dans le bâtiment principal, montre une vaste exposition sur l'artiste et architecte « Hans Hollein » (jusqu'au 9/4/2012), une autre exposition comporte des œuvres des fonds propres du musée sur le thème « Modernité : Le suicide dans l'art » (jusqu'au 2/9/2012). On y voit notamment des bijoux de la collection tels que des œuvres d'Egon Schiele, Joseph Beuys ou Marcel Duchamp. Le Bruseum sera en outre inauguré avec des œuvres de Günter Brus (jusqu'au 9/4/2012). Pour le directeur du Joanneum Peter Pakesch, il s'agit d'un « grand moment pour le Joanneum ». Ce fut un « grand pas que d'installer la Nouvelle Galerie dans le bâtiment principal ». L'exposition Ai Weiwei « Interlacing » au Kunsthaus Graz a été prolongée jusqu'au 5 février 2012. www.museum-joanneum.at

Karlheinz Töchterle : Coopération renforcée entre l'Autriche et le Vietnam

Lors de la visite à Vienne du vice-premier ministre du Vietnam Nguyen Thien Nhan et du ministre des Sciences et de la Technologie Nguyen Quan, une lettre d'intention fut signée le 1^{er} décembre dans le domaine de l'enseignement supérieur et de la recherche : « Nous renforçons de ce fait une relation existante et fructueuse pour les deux parties et lui donnons en même temps de nouveaux contenus », dit le ministre des Sciences et de la Recherche Karlheinz Töchterle. La coopération dans la science et la recherche doit surtout être intensifiée dans les programmes de l'UE.

Expérience scolaire au Salzbourg pour promouvoir les professions soignantes

Le Land du Salzbourg voudrait lancer une expérience scolaire pour un Ecole secondaire de formation professionnelle (BHS) pour professions soignantes et sociales. Actuellement, on ne peut entrer qu'à 17 ans dans une école d'infirmiers/ères – pour de nombreux élèves sortant de l'enseignement obligatoire un (trop) long « délai d'attente » de deux ans. Ce problème doit être résolu par une BHS de soins commençant dès la fin de l'école obligatoire. La formation est sanctionnée par un baccalauréat.

22 entreprises de pointe renforcent l'Autriche comme site de recherche

22 entreprises de renom autrichiennes se sont engagées à l'initiative de la ministre de l'Innovation Doris Bures à accroître leurs dépenses de recherche de 20 % d'ici 2015. La Ministre se réjouit : « La solidarité entre économie et Etat nous rapproche de façon décisive du but d'une position de tête dans la recherche et le développement. Et ceci en des temps économiquement difficiles. » Les 22 entreprises participantes représentent plus d'un milliard d'euros de dépenses de recherche par an et de ce fait plus d'un cinquième de la totalité de la recherche en entreprise en Autriche et emploient 80.000 personnes en Autriche.

« BIOS Science Austria » rassemble la compétence de recherche agricole

« BIOS Science Austria » constituera un groupement autrichien sans précédent couvrant presque 100 % de la recherche agricole. Des institutions prestigieuses de la scène des sciences de la vie d'Autriche, dont l'Université d'agronomie de Vienne, l'Université de médecine vétérinaire de Vienne, le Ministère de la Vie et des institutions apparentées telles que

l'Agence autrichienne de santé et de sécurité alimentaire et l'Office fédéral de l'environnement participent à cet important projet stratégique. Surtout dans des interrogations complexes telles que la sécurité et la qualité alimentaires, « BIOS Science Austria » facilite la coopération d'expert(e)s de différentes disciplines, souligne le ministre de l'Agriculture Niki Berlakovich.

Inauguration de Christa Neuper, première rectrice de l'Université de Graz

Après 246 recteurs, Christa Neuper est avec le début de l'année universitaire la première femme à se trouver à la tête de l'Université de Graz. L'inauguration solennelle de l'éminente neuropsychologue a eu lieu le 3 décembre dans l'aula de l'Université. Christa Neuper est la première femme recteur dans l'histoire de plus de 400 ans de l'Université Karl-Franz de Graz et la première femme styrienne à diriger une université. Elle veut en particulier renforcer la position de l'Université de Graz comme institution de recherche.

La sélection du Livre scientifique de l'année commence

Avec la présentation de 21 livres, le ministre des Sciences Karlheinz Töchterle a inauguré le second tour de la sélection « Le meilleur livre scientifique de l'année ». Après qu'un jury d'experts ait procédé aux nominations en quatre catégories, c'est maintenant au public de décider : On peut voter d'ici le 9 janvier 2012 soit directement dans une librairie, dans une bibliothèque, par la poste ou par Internet sous www.wissenschaftsbuch.at. « L'action n'a pas sa pareille dans la région germanophone. L'intérêt énorme à l'égard de sujets scientifiques se manifeste dans la popularité accrue du livre non-fiction, une chose que nous devons et voulons promouvoir », dit le Ministre.

Relance de www.studienwahl.at - encore plus d'informations

Le 1^{er} décembre, le site web remanié www.studienwahl.at du Ministère des Sciences et de la Recherche a été mis en ligne. Il offre des informations sur l'ensemble du secteur de l'enseignement supérieur en Autriche, c.-à-d. sur les études universitaires, les cursus d'IUT ainsi que les études auprès d'Ecoles supérieures pédagogiques et d'universités privées. Des descriptions des études aident à se faire une idée des différentes offres.

SPORT**Le Conseil des ministres du Sport formel traite du volontariat en Europe**

Le 29 novembre, un Conseil des ministres du Sport formel a eu lieu à Bruxelles sous la présidence polonaise du Conseil de l'UE.

Il a adopté la résolution du Conseil et des représentants des gouvernements des Etats membres réunis dans le Conseil relative à la représentation des Etats-Membres de l'UE dans le Conseil de fondation de l'Agence mondiale antidopage (AMA) et à la coordination des positions de l'UE avant les réunions de l'AMA. Celle-ci prévoit surtout un nouveau système renforcé et visant la continuité de représentation de l'UE dans la Bureau de Fondation de l'AMA.

Il a en outre adopté des conclusions du Conseil sur l'importance du volontariat dans le sport pour la promotion de la citoyenneté active. Dans le cadre de l'Année européenne des activités de volontariat 2011, la Commission vise à développer et à mettre à l'épreuve des approches nouvelles et innovatrices pour le développement de partenariats conçus à long terme entre des organisations de la société civile dans le domaine du bénévolat. Il est en outre prévu de promouvoir l'amélioration de la qualité et des conditions cadres des activités de volontariat, qui peuvent aussi servir de moyen contre la marginalisation sociale.

De plus, les conclusions du Conseil sur la lutte contre le trucage de matchs ont été approuvées. Dans le débat d'orientation sur le thème de la bonne gouvernance dans le sport, le Conseil a, outre une définition uniforme des termes, aussi essayé de fixer des principes d'une bonne gouvernance, tels que :

- autonomie du sport au sein du cadre législatif
- procédures claires et régulières d'élection et de nomination
- transparence
- responsabilisation dans les processus décisionnels
- égalité des sexes

Le BSO remet des trophées de cristal à des personnalités sportives méritantes

Le Gala de cristal de l'Organisation fédérale du sport autrichien le 25 novembre au Studio 44 – Maison des loteries a de nouveau placé cette année en son centre les personnes qui mettent leur temps, leur engagement et leur compétence au service du sport. Le prestigieux cristal fut décerné cette fois-ci à Andrea Pöllinger (Association de sport de handicapés du Burgenland) dans la catégorie Officielle de

pointe, à Martin Scherwitzl (judo) dans la catégorie Officiel de pointe, à la SPORTUNION St. Pölten dans la catégorie Association sportive de pointe et au faiseur de champions de canoë Helmut Schröter dans la catégorie Personnalité d'entraîneur de pointe. Les « Femmes olympiques » se virent octroyer le titre de « Projet d'énergie féminine de pointe ». Le couronnement final fut la remise de la distinction de l'« Ambassadeur/drice du sport de pointe » à Roswitha Stadlober, gérante de l'association « Carrière après » (KADA) et ancienne sportive de classe mondiale. L'éminente skieuse des années 80 épaula depuis 2006 des sportifs/ives dans la difficile transition de l'existence comme sportif/ive actif/ive à la carrière après.

Réseau Hiver : Salzbourg lance une offensive de ski pour débutants

Ceux qui ne découvrent pas les joies des sports d'hiver dans leur enfance ne prendront guère plaisir à passer leurs vacances dans la neige dans la vie adulte. Le Réseau Hiver du Salzbourg part de ce raisonnement simple et veut moyennant un train de mesures gagner les skieurs/skieuses de demain aux régions de sports d'hiver du pays. Le Réseau Hiver existant depuis 2006 considère les enseignant(e)s comme facteur-clé pour rendre de nouveau plus attrayantes les semaines de sports d'hiver dans les écoles. C'est pourquoi le Réseau Hiver offre maintenant une coopération avec les écoles de ski du Salzbourg. Les débutants sont pris en charge par un moniteur de ski professionnel, les enseignants de sport peuvent s'occuper des bons skieurs de leur classe. On peut en outre solliciter des parrainages auprès du Réseau Hiver pour les enfants n'ayant pas d'équipement.

Un parrainage englobe la prise en charge par le moniteur de ski, le forfait remonte-pente ainsi que l'équipement et coûte 150 euros. Le Réseau Hiver veut mobiliser en tout un budget de 100.000 euros pour de tels parrainages pour l'hiver 2012/13. Le Pays du Salzbourg est en effet à raison d'une part de 50 % leader du marché quant aux semaines de sports d'hiver.

« Sans largeur pas de pointe », déclara le président de la Fédération de ski du Land Bartl Gensbichler. « L'essentiel est d'éveiller le plaisir du ski. » Nous n'aurons alors plus de soucis à nous faire quant à la relève dans le ski de compétition autrichien.